

# Lactate Scout Sport

Käyttöopas



**Copyright © 2023**

**EKF-diagnostic GmbH**

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeudella. Monistaminen, kopiointi ja jakelu on kielletty ilman EKF-diagnostic GmbH:n etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Osanro: 7023-9018-0878

Rev.01 08/2023

Lactate Scout Sport -käyttöopas

Alkuperämaa Saksa



**Skannaa QR-koodi** nähdäksesi  
käyttöoppaita lisäkielillä

**Valmistaja:**

**EKF-diagnostic GmbH**

Ebendorfer Chaussee 3, 39179 Barleben  
Saksa

**Myynti ja huolto:**



**EKF-diagnostic GmbH**

**Huolto:** +49 (0) 39 203 511 414

**Sähköposti:** [support@ekf-diagnostic.de](mailto:support@ekf-diagnostic.de)

**[www.ekfdiagnostics.com](http://www.ekfdiagnostics.com)**

## Sisältö

<b>0</b>	<b>Käyttötarkoitus, turvallisuusohjeet ja tarvittavat lisävarusteet</b>	<b>5</b>
<b>1</b>	<b>Johdanto</b>	<b>7</b>
1.1	Lactate Scout Sport -mittauslaite	7
1.2	Lactate Scout -testiliuskat	7
1.3	Paristojen asettaminen	8
1.4	Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen	9
1.5	Näyttö	9
1.6	Lactate Scout -testiliuskojen koodin asettaminen	10
<b>2</b>	<b>Testin suorittaminen</b>	<b>11</b>
2.1	Testin valmistelu	11
2.2	Näytteenotto ja testaus	12
2.3	Koodiasetuksen tarkistaminen	15
2.4	Ympäristön lämpötilan tarkistaminen	15
<b>3</b>	<b>Asetukset, toiminnot ja näytöt</b>	<b>16</b>
3.1	Laiteasetukset	17
3.1.1	Äänenvoimakkuus	17
3.1.2	Päivämäärän ja kellonajan asetukset	18

3.1.3	Bluetooth-toiminnon käyttöönotto ja käytöstä poistaminen	20
3.1.4	Yhdistäminen sykemittariin	21
3.1.5	Laitetietojen näyttäminen	22
3.2	Syke	23
3.3	Toimivuustesti	25
3.4	Sekuntikello	28
3.5	Tallennettujen arvojen näyttäminen	29
3.6	Paristojen varaustason ilmaisin	30
<b>4</b>	<b>Askeltestin suorittaminen</b>	<b>31</b>
4.1	Askeltestitila	31
4.2	Syke askeltestien aikana	33
4.3	Rasituksen jälkeisen vaiheen näyttäminen	33
<b>5</b>	<b>Tiedonsiirto</b>	<b>34</b>
<b>6</b>	<b>Säilytys, puhdistus ja hävittäminen</b>	<b>35</b>
<b>7</b>	<b>Virheilmoitukset ja varoitukset</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>42</b>
<b>9</b>	<b>Symbolit</b>	<b>44</b>
<b>10</b>	<b>Kulutustarvikkeet ja lisävarusteet</b>	<b>46</b>

## O Käyttötarkoitus, turvallisuusohjeet ja tarvittavat lisävarusteet

### Käyttötarkoitus

Lactate Scout Sport -mittausjärjestelmä mittaa kapillaariveren laktaattipitoisuutta, jonka perusteella arvioidaan terveiden urheilijoiden kunnossa ja fyysisessä suorituskyvyssä tapahtuvia muutoksia.

Lactate Scout Sport -mittausjärjestelmää ei ole tarkoitettu kvantitatiivisiin laktaattimittauksiin tukemaan kliinisiä päätöksiä lääketieteellisissä sovelluksissa. Arvojen perusteella ei pidä tehdä mitään diagnooseja tai ryhtyä lääketieteellisiin toimenpiteisiin.

Vain kehon ulkopuolella käytettäväksi.

Lactate Scout Sport -analysointia saa käyttää vain Lactate Scout -testiliuskojen ja tarkistusliuosten kanssa..

Lactate Scout -testiliuskat ovat kertakäyttöisiä.

### Turvallisuusohjeet

**LUE KÄYTTÖOPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE TURVALLISESSA PAIKASSA!**

”**VAROITUS**”-merkinnällä merkityn tekstin noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

”**HUOMIO**”-merkintöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa virheellisiin testeihin tai laitteen vaurioitumiseen.

Noudata käyttämiesi paristojen ja lansettien tarroissa olevia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



**VAROITUS**

*Pieniin osiin, kuten paristoihin, testiliuskoihin sekä tarkistusliuospullojen annostelijoihin ja korkkeihin, liittyy nielemisriski.*

*Lactate Scout Sport -mittauslaite ja kaikki siihen liittyvät lisävarusteet on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.*



## **VAROITUS**

*Laktaattitestien näytteiden ottomenetelmään liittyy infektioriski. Näytteiden saastuttamiin testiliuskoihin, lansetteihin, pehmeisiin nukkaamattomiin liinoihin ja mittauslaitteisiin liittyy infektioriski.*

*Kun testejä tehdään muille, on käytettävä suojakäsineitä.*

*Varmista ennen käyttöä, että lansetit ja testiliuskat ovat ehjiä ja käyttämättömiä.*

*Hävitä käytetyt testiliuskat, lansetit ja pehmeät nukkaamattomat liinat turvallisesti kotitalousjätteen mukana.*

*Käytä Lactate Scout Sport -mittausjärjestelmää vain tässä käyttöoppaassa määriteltyyn käyttötarkoitukseen.*



## **HUOMIO**

*Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita.*

*Mittauslaitetta ei saa käyttää, jos se ei toimi oikein tai on vaurioitunut.*

## **Tarvittavat lisävarusteet**

Laktaattimittausten suorittamiseen tarvitaan seuraavat materiaalit:

- Steriilit lansetit
- Nukkaamattomat paperipyyhkeet/liinat
- Puhdas vesi

Huomaa, että steriilit lansetit (turvalansetteja suositellaan), nukkaamattomat liinat ja vesi eivät sisälly toimitukseen ja ne on hankittava erikseen.

Toimivuustestin suorittamiseen tarvitaan Lactate Scout -tarkistusliuosta. Lactate Scout -tarkistusliuosta on saatavana eri pitoisuuksina (katso luku 10).

## 1 Johdanto

### 1.1 Lactate Scout Sport -mittauslaite **1**

**Aukko (1A)** testiliuskan sisäänvientiä varten

**Näyttö (1B)** Näytöllä on seuraavat tiedot: laite valmis, veren laktaattipitoisuus, varoitukset, asetusvaihtoehdot ja tilatiedot.

**Näppäimistö** mittauslaitteen käyttöä varten

• **Nuolipainikkeet (1C):**

- siirtymiseen valikosta, alivalikosta ja valikon kohdasta toiseen
- arvojen säätämiseen, esim. aika ja päivämäärä

• **OK-painike (1D):**

- valikkojen, alivalikkojen ja valikon kohtien aktivointiin
- valintojen vahvistamiseen
- määrittystilan käyttöönottoon ja käytöstäpoistoon.

• **Takaisin-painike (1E):**

edellisen vaiheen kumoamiseen tai peruuttamiseen

• **Lämpötila-anturi (1F):**

ympäristön lämpötilan näyttämiseen

### 1.2 Lactate Scout -testiliuskat **2**

Testiliuskassa on aukko verinäytettä varten **(2A)**. Tämä aukko on yhdistetty mittauskammioon. Kontaktit **(2B)** kytkevät testiliuskan mittauslaitteeseen.



### 1.3 Paristojen asettaminen

Lactate Scout Sport -laitteen käyttöä varten tarvitaan kaksi CR2450-paristoa (litium-nappiparisto 3 V).

Paristot sisältyvät toimitukseen. Irrota ensin molemmat paristojen eristysteipit **3**.

Mittauslaite on sammutettava paristojen vaihtamista varten. Paina laitteen takana olevaa paristolokeron kantta varovasti ulospäin. Poista käytetyt paristot. Kun asetat uusia paristoja, varmista, että niiden navat ovat oikein päin.

Työnnä paristolokeron kansi takaisin niin, että se lukittuu kokonaan paikalleen **4**.

Jos paristojen vaihtaminen kestää yli 30 sekuntia, päivämäärän ja kellonajan asetus häviää ja ne on asetettava uudelleen. Tallennetut tiedot ja asetukset pysyvät ennallaan.

3



4



#### HUOMAA

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käyttäjillä on lakisääteinen velvoite varmistaa, että käytetyt paristot palautetaan kierrätettäväksi. Käytetyt paristot voidaan palauttaa maksutta jälleenmyyjille tai viedä kierrätyspisteisiin.





## 1.4 Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen

Lactate Scout Sport -laitteella on määrittys- ja näyttötila sekä mittaus-tila. Molemmat toimintatilat voidaan ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä erikseen.

**Määrittys- ja näyttötila** voidaan ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä painamalla OK-painiketta kahden sekunnin ajan.

**Mittaus-tila** tulee käyttöön tai poistuu käytöstä, kun mittauslaitteeseen asetetaan testiliuska, vaikka mittauslaite olisi sammutettu aiemmin tai laite on määrittys- ja näyttötilassa. Kun testiliuska poistetaan laitteesta, mittaus-tila sammuu.

Lactate Scout Sport voidaan sammuttaa painamalla OK-painiketta kahden sekunnin ajan.

Laite sammuu itsestään, jos sitä ei käytetä kahteen minuuttiin määrittys- ja näyttötilassa tai jos sitä ei käytetä kahteen minuuttiin, kun mittauslaitteessa on testiliuska.

## 1.5 Näyttö

Näytön yläreunassa näkyy molemmissa toimintatiloissa tietorivi, kun laite on käynnistetty **5**. Tällä rivillä esitetään paristojen varaustaso, kellonaika ja mittauslaitteen aktiiviset toiminnot (**5A**).

Määrittys- ja näyttötilassa tietorivin alla on myös symbolirivi (**5B**). Tämä rivi käyttää vastaavia symboleja osoittamaan konfigurointi- ja näyttötilan valikon/alivalikon, jossa mittauslaite on.



Jos symboleilla tai numeroilla on musta tausta, ne voidaan valita.

Jos symbolien tai numeroiden tausta on harmaa, niitä ei voi valita eikä vahvistaa. Niihin liittyvä toiminto on aktivoitava päävalikosta (luku 3)

## 1.6 Koodin asettaminen Lactate Scout -testiliuskoille

Kaksinumeroinen koodi on annettava mittauslaitetta valmisteltaessa tai uuden testiliuskapakkauksen testiliuskoja käytettäessä. Tämä koodi on merkitty testiliuskapakkauksen etikettiin.

Käynnistä ensin määritys- ja näyttötila pitämällä OK-painiketta painettuna kaksi sekuntia **6**. Paina sitten OK-painiketta uudelleen. Koodin asetusvalikko avautuu. Symbolirivillä näkyy koodisymboli CODE **7**.

Syötä koodin kaksi numeroa vasemmalta alkaen. Syötä koodin numerot kahdella nuolinäppäimellä ja vahvista painamalla OK-painiketta **7 - 9**. Kuulet sitten merkkiäänä, joka vahvistaa, että koodi on asetettu. Mittauslaite on nyt valmis tämän koodin testiliuskilla suoritettavia mittauksia varten **10 - 11**.

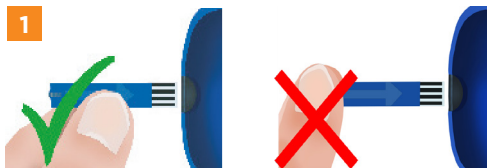
Nyt voit asettaa laitteeseen testiliuskan tai sammuttaa laitteen.



## 2 Testin suorittaminen

### 2.1 Testin valmistelu

Ota testiliuska pakkauksesta. Varo, ettet kosketa näytteen aukkoa **1**. Heti kun olet ottanut testiliuskan pakkauksesta, työnnä sitä mittauslaitteen aukkoon nuolen suuntaisesti vastuksen tuntumiseen asti **2**. Kontaktien on oltava ylöspäin.



Näytössä näkyy hetken aikaa nykyinen koodi. Sen jälkeen vilkkuva pisarasymboli ilmoittaa, että mittauslaite on valmis mittaamaan. Mittauslaitteen ympäristön lämpötila näkyy tietorivin alla **3**.



### HUOMIO

*Ennen kuin käytät testiliuskaa uudesta testiliuskapakkauksesta, sinun on tarkistettava, että etiketissä oleva koodi on sama kuin laitteeseen tällä hetkellä määritetty koodi. Jos koodi ei täsmää, se on määritettävä uudelleen laitteessa.*



## HUOMIO

*Testiliuskan ja mittauslaitteen lämpötilan on oltava sama testiä suoritettaessa. Jos testiliuska pakkaus otetaan jääkaapista, odota vähintään 20 minuuttia, kunnes testiliuska pakkaus on saavuttanut ympäristön lämpötilan, ennen kuin avaat pakkauksen. Jos testiliuska pakkaus otetaan pakastimesta, odota vähintään 2 tuntia, kunnes testiliuska pakkaus on saavuttanut ympäristön lämpötilan. Poista testiliuska testiliuska pullosta vasta välittömästi ennen testiliuskan käyttöä testaamiseen (2 minuutin sisällä). Sulje pakkaus välittömästi testiliuskan ottamisen jälkeen. Pakkausta ei saa jättää auki.*

## 2.2 Näytteenottoja testaus

Pese sormessa tai korvanlehdessä oleva pistoskohta puhtaalla vedellä (poistaaksesi verenkiertoa edistävien voiteiden, kuivuneen veren tai hien jäämät). Kuivaa pistoskohta nukkaamattomalla paperipyyhkeellä/liinalla, jotta veripisara ei laimene tai valu. Puhkaise pesty pistoskohta sopivalla lansetilla.

Liian pitkä odotus voi aiheuttaa uutta hikoilua.

Kaksi vaihetta "hienpoisto" ja "pistos ja mittaus" eivät saa kestää yhteensä yli 60 sekuntia, koska askeltestin keskeyttäminen tämän ajan jälkeen vähentää kuormitusolosuhteita.



## HUOMIO

*Iholla olevat epäpuhtaudet, kuten hiki, alkoholi ja desinfiointiaine, voivat haitata näytteenottoa tai aiheuttaa virheellisiä tuloksia. Pistoskohta on puhdistettava huolellisesti vedellä ja kuivattava ennen puhkaisemista. Käytä mittaamiseen vain tuoreita verinäytteitä. Lääkeaineiden, kuten parasetamolin, tai antioksidanttien, kuten askorbiinihapon, käyttö, sairaudet, infektiot, ruokavaliot, hiilihydraattipitoinen ruoka sekä stressi voivat vaikuttaa yksittäisiin testituloksiin.*

Pyyhi ensimmäinen veripisara pois. Paina pistokohtaa kevyesti. Toisen pisaran on oltava niin suuri, että testiliuskan mittauskammio täyttyy yhdellä kertaa.

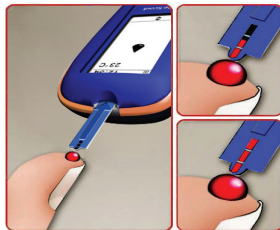


## HUOMIO

*Pistokohtaa ei saa painaa liian voimakkaasti, koska silloin on vaarana, että näytteeseen kulkeutunut hiki tai kudospesä vääristää testitulosta.*

*Verinäytteen saastuminen hiestä (hien laktaattipitoisuus noin 16–30 mmol/l) voi kasvattaa laktaattiarvoja merkittävästi.*

Näytepisara ei saa valua iholla. Vie näytteenotto kohta laitteeseen asetetun testiliuskan kärkeen. Testiliuska vetää näytteen mittauskammioon **4**.



4



## HUOMIO

*Testiliuskan on vedettävä veri yhdellä kertaa. Muutoin testiliuska ei välttämättä täyty tarpeeksi.*

*Älä kosketa ihoa testiliuskalla.*

Jos suoritat laktaattitestin toiselle henkilölle, siirrä mittauslaite ja siihen asetettu testiliuska tutkittavan näytteenottokohtaan. Kun testiliuskan kärjessä oleva mittauskammio on täyttynyt kokonaan, laite antaa äänimerkin ja testaus alkaa. Näyttöön tulee ympyrä, jonka etenemispalkista nähdään testin eteneminen .

**5** 10 sekunnin jälkeen kuuluu toinen äänimerkki ja testitulokset näkyvät näytössä. Tuloksen mittayksikkö on mmol/l. Muistisymbolin vieressä näkyy varatun muistitilan numero. Testin tulos tallennetaan yhdessä testin päivämäärän ja kellonajan sekä muistitilan numeron kanssa **6**.



5



6



## VAROITUS

*Lansetit ja testiliuskat ovat kertakäyttöisiä.*

*Käytettyihin lansetteihin ja testiliuskiin liittyy infektioriski.*

*Varmista, että lansetit, testiliuskat ja muut näytteenottoon käytetyt materiaalit hävitetään asianmukaisesti.*

## 2.3 Koodiasetuksen tarkistaminen

Koodi näkyy näytössä hetken aikaa, kun mittauslaite otetaan käyttöön **7**. Jos yli 25 testiä suoritetaan samalla koodilla, muistutus koodin tarkistamisesta näkyy kolmen sekunnin ajan **8**. Painamalla OK-painiketta kolmen sekunnin sisällä siirryt koodin määrittämisvalikkoon.



## 2.4 Ympäristön lämpötilan tarkistaminen

Jotta varmistetaan yhdenmukaisten ja luotettavien testitulosten saavuttaminen erilaisissa ilmasto-olosuhteissa, mittauslaite on varustettu lämpötila-anturilla. Lämpötila-anturi on testiliuskojen aukon alapuolella **9**.



### VAROITUS

*Älä kosketa tai peitä lämpötila-anturia kädelläsi. Muutoin lämpötila-anturi saattaa mitata ympäristön lämpötilan väärin ja mittauslaite voi tallentaa virheellisiä testituloksia.*

### 3 Asetukset, toiminnot ja näytöt

Asetuksia voidaan muuttaa määritys- ja näyttötilassa. Jotta määritys- ja näyttötilaan voidaan siirtyä, mittauslaitteessa ei saa olla testiliuskaa. Määritys- ja näyttötila voidaan ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä painamalla OK-painiketta kahden sekunnin ajan. Laitte antaa äänimerkin, ja näyttöön tulee päävalikko symboleineen. Symboleista päästään alivalikoihin **1**:

- Tallennetut testitulokset **(1A)**
- Laitteasetukset **(1B)**
- Toimivuustesti **(1C)**
- Testiliuskan koodin määrittäminen **(1D)**
- Sekuntikello **(1E)**
- Syke **(1F)**


Valitse symboli, jos haluat siirtyä siihen liittyvään alivalikkoon.

Siirry symboleissa käyttämällä ylä- ja alanuolinäppäimiä. Valittu symboli näytetään mustalla taustalla. Painamalla OK-painiketta pääset alivalikkoon. Kun määrittäminen on valmis, vahvista valinta ja palaa päävalikkoon OK-painikkeella. Takaisin-painikkeen painaminen vie sinut myös takaisin päävalikkoon. Jos käytät takaisin-painiketta, muutoksia ei tallenneta.






## 3.1 Laiteasetukset

Jos valitset päävalikosta  symbolin **1B** ja vahvistat valinnan OK-painikkeella, siirryt laiteasetuksiin **2**. Seuraavat asetukset ovat käytettävissä:

- Päivämäärän ja kellonajan asetukset **(2A)**
- Sykemittarin haku ja yhdistäminen **(2B)**
- Bluetooth®-toiminnon käyttöönotto ja käytöstäpoisto **(2C)**
- Äänimerkkien äänenvoimakkuus **(2D)**
- Laitteen tiedot **(2E)**



## 3.1.1 Äänenvoimakkuus


Jos valitset laiteasetusten valikosta  symbolin **2D** ja vahvistat valinnan OK-painikkeella, äänenvoimakkuuden asetukset tulevat esiin **3**. Seuraavat asetukset ovat käytettävissä:

- mykistys **(3A)**
- keskitaso **(3B)**
- voimakas **(3C)**

Säädä äänenvoimakkuus toisella nuolinäppäimillä ja vahvista valinta OK-painikkeella. Kun olet vahvistanut valinnan, sinut ohjataan takaisin "Laiteasetukset"-valikkoon.



### 3.1.2 Päivämäärän ja kellonajan asetukset

Jos valitset laiteasetusten valikosta päivämäärän ja kellonajan asetusten  symbolin **2A** ja vahvistat valinnan OK-painikkeella, voit määrittää vuoden. Symboliriville ilmestyy kalenteri **4**.

Määritä vuosi jommallakummalla nuolipainikkeella ja vahvista valinta OK-painikkeella. Kun olet vahvistanut valinnan, voit asettaa kuukauden ja päivän. Symboliriville tulee kaksi kuukauden ja päivän kalentersymbolia **5** - **6**. Aseta kuukausi ja päivä käyttämällä toista nuolipainikkeita ja vahvista valinta OK-painikkeella. Kun olet vahvistanut valinnan, voit asettaa kellonajan. Symboliriville ilmestyy kello. Valitse ensin kellonajan esitysmuoto. Seuraavat asetukset ovat käytettävissä **7**:

- 24 tunnin kello
- 12 tunnin kello.

Kun olet vahvistanut valintasi, voit asettaa ajan. Aseta tunnit ja minuutit jommallakummalla nuolipainikkeella **8** ja vahvista valinta OK-painikkeella. Kun olet vahvistanut valinnan, sinut ohjataan takaisin "Laiteasetukset" -valikkoon.

Jos päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu (uudelleen) laitetta määritettäessä tai nollattaessa, kellonaika näkyy tietorivillä mustalla taustalla.



### 3.1.3 Bluetooth®-toiminnon käyttöönotto ja käytöstäpoisto

Langaton Bluetooth®-toiminto on otettava käyttöön, jos Lactate Scout Sport halutaan yhdistää sykemittariin tai jos tietoja halutaan siirtää tietokoneeseen. Kun näytössä on laiteasetusten valikko, valitse symboli Bluetooth®-toiminnon aktivoimiseksi tai deaktivoimiseksi **2C**. Vahvista valinta OK-painikkeella.

Alivalikko avautuu **9**.

Jos haluat ottaa Bluetooth®-toiminnon käyttöön, valitse jommallakummalla nuolipainikkeella käyttöönoton symboli (ruutu, jossa on pystyviiva) **1** ja vahvista valinta OK-painikkeella.

Bluetooth®-symboli **10** näkyy nyt tietorivillä. Toiminto vaatii lisävirtaa, joten se tulee aktivoida vain tarvittaessa.

Jos haluat poistaa Bluetooth®-toiminnon käytöstä, valitse jommallakummalla nuolipainikkeella käytöstäpoiston symboli (ruutu, jossa on ympyrä) **0** ja vahvista valinta OK-painikkeella.



### 3.1.4 Yhdistäminen sykemittariin

Ota käyttöön langaton Bluetooth®-toiminto. Sykemittarit (rintakehävyö, ranneke, korvapidi) on rekisteröitävä mittauslaitteeseen:


Sinut ohjataan alivalikkoon, jos valitset sydänsymbolin **2B** "Laitteasetukset"-valikossa toisella nuolinäppäimillä ja vahvasta valinta painamalla OK-painiketta. Jos haluat etsiä sykemittaria, valitse nuolinäppäimillä "Hae"-symboli **11** ja vahvasta valinta

OK-painikkeella. Mittauslaite etsii nyt kaikki Bluetooth® Low Energy (LE) -yhteensopivia sykemittareita välittömästä läheisyydestä **12**. Jos niitä löytyy, näyttöön tulee luettelo kaikista löydetyistä sykemittareista **13**.


Valitse sykemittari toisella nuolinäppäimillä ja vahvasta valinta OK-painikkeella. Sykemittari on nyt rekisteröity mittauslaitteeseen.

Mittauslaite yhdistetään automaattisesti valittuun sykemittariin. Tietorivillä näkyy täytetty sydänsymboli **14**. Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, sydänsymboli jää tyhjäksi **15**.





Jos mittauslaite ei löydä sykemittaria 10 sekunnin kuluessa, näyttöön tulee virheilmoitus  **16**.

Aina kun Lactate Scout Sport käynnistetään, se yrittää automaattisesti muodostaa yhteyden rekisteröityyn sykemittariin. Mittauslaite antaa lyhyen äänimerkin, jos yhteys katkeaa. Tämän jälkeen mittauslaite yrittää vielä kolme kertaa muodostaa yhteyden uudelleen. Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, koska sykemittari on liian kaukana, mittauslaite yrittää muodostaa yhteyden uudelleen vasta seuraavalla käynnistyskerralla.

Jos haluat poistaa rekisteröidyn sykemittarin, valitse laiteasetusten valikosta sydänsymboli **2B**. Vahvista valinta OK-painikkeella. Poista sykemittari valitsemalla jommallakummalla nuolipainikkeella symboli  ja vahvista valinta OK-painikkeella **17**.



### 3.1.5 Laitetietojen näyttäminen


Jos valitset jommallakummalla nuolipainikkeella symbolin  valikosta  **2D** ja vahvistat valinnan OK-painikkeella, näyttöön tulee laitetta, laiteohjelmistoa ja laitteen osia koskevia tietoja. Jos tämän valikon kohdan sivuja selataan nuolipainikkeilla, seuraavat tiedot tulevat esiin:

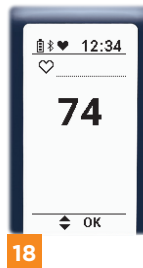
- Mittauslaitteen sarjanumero
- Mittauslaitteen laiteohjelmiston versio
- Bluetooth® LE -moduulin MAC-osoite
- Bluetooth® LE -moduulin FCC- ja IC-tunnus
- Lactate Scout -verkkosivujen QR-linkki
- Käytettävän fontin lisenssitiedot

Kun olet painanut OK-painiketta uudelleen, siirryt suoraan takaisin "Laiteasetukset"-valikkoon.



### 3.2 Syke

Jos mittauslaite on yhteydessä sykemittariin, sykemittari rekisteröi mitatun sykkeen automaattisesti ja tallentaa sen viiden sekunnin välein. Ohessa tallennetaan myös päivämäärä ja kellonaika. Jos valitset jommallakummalla nuolipainikkeella päävalikosta symbolin  **1F** ja vahvistat valinnan OK-painikkeella, syke esitetään näytössä lyönteinä minuutissa (bpm) **18**. Sykenäyttö pysyy aktiivisena kaksi minuuttia, kunnes laite siirtyy energiaa säästävään valmiustilaan **19**.



Jos painat mitä tahansa painiketta, sykenäyttö aktivoituu vielä 10 sekunnin ajaksi **20**. Jos yhteys (tilapäisesti) katkeaa, sydänsymboli pysyy tyhjänä **21**.

Sykearvoja voidaan tallentaa enintään noin 30 tunnin ajalta. Tämän jälkeen vanhimmat tallennetut arvot korvataan uusilla.

Sykettä ei enää mitata, jos mittauslaite ei saa yhteyttä sykemittariin kolmen automaattisen yrityksen jälkeen. Sydänsymboli pysyy tyhjänä.

Jos yksittäinen laktaattitesti suoritetaan sykemittauksen aikana tai laktaattitesti askeltestin aikana, laktaattitestiä edeltävän minuutin syke tallennetaan yhdessä laktaattiarvon kanssa.

Jos testiliuska irrotetaan mittaustilassa tai sykkeen mittauksen aikana, mittauslaite siirtyy virtaa säästävään valmiustilaan.





### 3.3 Toimivuustesti

Toimivuustestillä tarkistetaan, toimiiko Lactate Scout Sport -mittauslaite oikein. Toimivuustesti on tehtävä, jos testitulosten tarkkuudesta tai mittauslaitteen virheettömästä toiminnasta ei ole varmuutta. Käytä toimivuustestissä Lactate Scout -tarkistusliuosta. Tarkistusliuoksen arvoväli ilmoitetaan tarkistusliuospullon etiketissä.

Lactate Scout tarkistusliuoksia on saatavilla seuraavina pitoisuuksina:

8,9-11,1 mmol/l (näyttö: 10 mmol/l)

4,5-5,6 mmol/l (näyttö: 5 mmol/L)

1,8-2,2 mmol/l (näyttö: 2 mmol/L)

Tarkistusliuosta voidaan käyttää kolmen kuukauden ajan ensimmäisen avauskerran jälkeen. Huolehdi avaamisen jälkeen siitä, että tarkistusliuosta säilytetään tiiviisti suljettuna 15-25 °C:n lämpötilassa.



#### **HUOMIO**

*Tarkistusliuospullon suuaukko ei saa joutua kosketuksiin anturin kanssa. Jos niin käy, Lactate Scout -tarkistusliuospullon sisältö kontaminoituu eikä sitä voi enää käyttää.*

*Tarkistusliuoksen, testiliuosten ja mittauslaitteen lämpötilan on oltava sama toimivuustestiä suoritettaessa.*

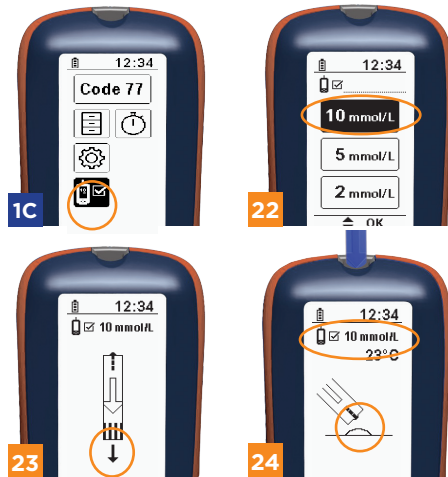


#### **VAROITUS**

*Tarkistusliuosta ei saa niellä. Vältä kosketusta limakalvojen kanssa.*

*Pieniin osiin liittyy nielemisriski: pidä tarkistusliuos poissa lasten ulottuvilta.*

Kun laite on määrittys- ja näyttötilassa, valitse alivalikosta toimivuustesti **1C**.  
Valitse sitten tarkistusliuoksen pitoisuus **22**.  
Mittauslaite pyytää asettamaan testiliuskan **23**.  
Tavoitearvo ja mittayksikkö (mmol/l) näkyvät symbolirivillä testausta varten.  
Määritetty koodi tulee hetkeksi näkyviin testiliuskan asettamisen jälkeen. Tämän koodin on myös vastattava testiliuskan pakkaukseen painettua koodia toimivuustestiä varten.  
Mittauslaite pyytää täyttämään testiliuskan tarkistusliuoksella **24**. Avaa tarkistusliuospulla. Pyyhkäise aukkoa, jotta se on varmasti puhdas.

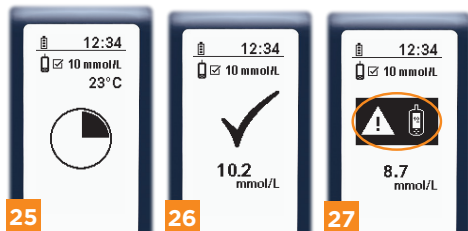


Annostele ja hylkää yksi pisara tarkistusliuosta. Annostele toinen pisara tarkistusliuosta ei-imukykyiselle pinnalle (esim. muovi- tai alumiinikelmu) ja siirrä mittauslaite testiliuskan kanssa pisaralle. Anna pisaran täyttää mittauskammio. Laite antaa äänimerkin, kun mittauskammio on tarpeeksi täynnä.


Vältä saman tarkistusliuospisaran käyttöä testiliuskan täyttämiseen. Käytä uutta tarkistusliuospisaraa jokaiseen toimivuustestiin.

Voit seurata toimivuustestin etenemistä näytöltä **25**, jossa näytetään laktaattipitoisuus. Jos tulos on sallitulla arvovälillä, näytön keskellä on valintamerkki. ✓ osoittaa, että mittauslaite ja testiliuska toimivat oikein **26**. Jos tulos ei ole sallitulla arvovälillä, näyttöön tulee virheilmoitus (!) **27** (lisätietoja on luvussa 7 sivulla 40, "Toimivuustesti ei onnistunut").

Laite sammuu, kun testiliuska irrotetaan.





### 3.4 Sekuntikello


Valitse toiminto  nuolinäppäimillä ja painamalla OK-painiketta **1E**. Käynnistä sekuntikello painamalla OK-painiketta uudelleen **29**. Jokaisen kuluneen minuutin jälkeen kuuluu äänimerkki. Sekuntikellon minuutit näkyvät vasemmalla ja sekunnit oikealla. Ympyrän neljäsosa täyttyy 2,5 minuutin välein **30**. 10 minuutin kuluttua sekuntikellotoiminto päättyy automaattisesti ja mittauslaite siirtyy takaisin päävalikkoon.

Jos haluat pysäyttää sekuntikellon ennen kuin 10 minuuttia on kulunut umpeen, paina lyhyesti OK-painiketta. Laite antaa useita äänimerkkejä. Ajastin voidaan nollata painamalla uudelleen OK-painiketta. Siirry päävalikkoon Takaisin-painikkeella. Jos käytät sekuntikelloa askeltestin aikana askeltestivaiheen ajan tallentamiseen, mitattu aika tallennetaan yhdessä seuraavan mitatun laktaattiarvon kanssa. Mitattua aikaa voidaan käyttää myöhemmin askeltestin arviointiin. Sekuntikellotoimintoa voidaan käyttää samalla tavalla yksittäisiä testejä varten.



### 3.5 Tallennettujen arvojen näyttäminen

Valitse symboli  **1A** päävalikosta nuolipainikkeilla ja vahvista OK-painikkeella. Näytössä **30** on viimeisin laktaattiarvo **31A**. Muistisymboli  ja muistitilan numero (tässä tapauksessa 007) näkyvät symbolirivillä **31B**. Tämän mittauksen päivämäärä ja kellonaika näkyvät näytön alaosassa **31c**.




Jos mittaus tehtiin askeltestin tai kestävyystestin yhteydessä, näyttö voi sisältää myös seuraavat tiedot **32**: syke **32A**, askeltestivaihe **32B**  ja testille määritetty numero kyseisessä askeltestivaiheessa **32C**.

Voit tarkastella kaikkia testituloksia selaamalla nuolinäppäimillä. Voit nopeuttaa selaamista pitämällä nuolinäppäintä painettuna.



### 3.6 Paristojen varaustason ilmaisimien

Mittauslaite valvoo paristojen varaustasoa. Paristojen varaustaso näkyy tietorivillä **33**. Se esitetään kolmella tavalla:

- Paristot ovat täynnä  **33A**
- Paristot ovat osittain tyhjentyneet  **33B**
- Paristot ovat lähes tyhjiä ja ne on vaihdettava  **33C**

 12:34 **33A**

 12:34 **33B**

**33**  12:34 **33C**

Jos paristot ovat täysin tyhjt, mittauslaite ei enää käynnisty. Näyttöön tulee virheilmoitus **34**.



## 4 Askeltestin suorittaminen

### 4.1 Askeltestitila

Yksittäisten laktaattimittausten lisäksi Lactate Scout Sport -laitetta voidaan käyttää askeltestin suorituskyvyn seurantaan. Lactate Scout Sport tallentaa kaikki askeltestin aikana tallennetut testitulokset asiaankuuluvien määritettyjen parametrien kanssa.

Yleinen menettely askeltestin seurannassa on sama kuin yksittäisen laktaattimittauksen suorittamisessa.

Askeltestissä on 3 vaihetta:

- lepo **1**
- rasitus **2**
- rasituksen jälkeen. **3**

Askeltestin symbolin musta palkki osoittaa, mikä askeltestivaihe on valittuna.



Askeltestin suorittaminen ja laktaatin kertymisen ja vähenemisen seuraaminen rasisus- ja jäähdyttelyvaiheiden aikana:

- 1) Aseta testiliuska mittauslaitteeseen aktivoitaksesi mittauksilman pisarakuvakkeen osoittamalla tavalla **1**. Varmista, että näytöllä näkyvä koodi vastaa testiliuskapakkauksen koodia.
- 2) Siirry ylänuolella lepomittaukseen. **4**
- 3) Ota näyte kohdassa 2 kuvatulla tavalla.
- 4) Kun tulos näytetään, poista käytetty testiliuska.
- 5) Suorita ensimmäinen rasisusvaihe ja aseta uusi testiliuska. Siirry ylänuolella ensimmäiseen rasisusvaiheeseen ja ota näyte kohdassa 2 kuvatulla tavalla.
- 6) Poista testiliuska, kun tulos näytetään.
- 7) Toista vaiheet 5 -6 askeltestin rasisusvaiheen aikana **5**. Huomaa, että rasisusvaiheessa ei tarvitse käyttää ylänuolta, kun testiliuskaa asetetaan.

8) Kun askeltestin rasisusvaihe on ohi, aseta testiliuska sisään ja paina ylös-nuolta siirtyäksesi testin jäähdyttelyvaiheeseen **6**. Ota näyte kohdassa 2 kuvatulla tavalla.

9) Kun tulos näytetään, poista testiliuska. Voit seurata laktaatin poistumista asettamalla uuden testiliuskan ja ottamalla näytteitä määrävlein jäähdyttelyvaiheen aikana.

10) Kun jäähdyttelyvaihe on ohi, poistu askeltestin mittauksesta painamalla ylänuolta **7**.





## 4.2 Syke askeltestien aikana

Jos laite on yhdistetty käytössä olevaan sykemittariin, näytössä esitetään kunkin rasiustason syke ja laktaattiarvo **4 - 6**.

Näytössä oleva syke on nopein mitattu syke laktaattimittausta edeltävän minuutin ajalta. Tästä syystä on tärkeää mitata laktaattitaso välittömästi jokaisen rasiustason jälkeen.



### HUOMIO

*Kaksi vaihetta "hienpoisto" ja "pistos ja mittaus" eivät saa kestää yhteensä yli 60 sekuntia, koska askeltestin keskeyttäminen tämän ajan jälkeen vähentää kuormitusolosuhteita.*

## 4.3 Rasituksen jälkeisen ajan näyttäminen

Rasituksen jälkeisen vaiheen aikana mittauslaite näyttää myös ajan viimeisestä rasiustasovaiheen testistä **8**.

Aikanäyttö päivittyy 10 sekunnin välein. Rasituksen jälkeisen aikanäytön yläraja on 20 minuuttia.



## 5 Tiedonsiirto

Lactate Scout Sport -laitteen mukana toimitetaan Bluetooth® LE -moduuli mittauslaitteeseen tallennettujen tietojen langatonta tiedonsiirtoa varten. Tietokoneessa on oltava Lactate Scout Assistant -ohjelma, jotta siirretyt tiedot voidaan noutaa. Tämä ohjelma on saatavana Windows- ja Microsoft-käyttöjärjestelmille.

Lisätietoja on osoitteessa

**[www.lactatescout.com](http://www.lactatescout.com)**



**HUOMIO**

*Bluetooth® LE -moduulin kantama on noin 3 metriä. Vastaanottavan laitteen on oltava tämän kantamatkan sisällä, jotta suojattu tiedonsiirto onnistuu.*

## 6 Säilytys, puhdistus ja hävittäminen

Lactate Scout Sport on elektroninen mittausslaite, jota on käsiteltävä varoen ja säilytettävä oikein.

Varmista, että mittauslaite on suojattu nesteitä, kosteutta, pitkäaikaista auringonsäteilyä ja liiallista kylmyyttä tai kuumuutta vastaan (alle -20 °C ja yli +50 °C).

Voimakas mekaaninen kuormitus, väärenlainen käsittely ja kontaminaatio voivat haitata laitteen toimintaa tai tehdä siitä täysin käyttökelvottoman.

Varmista, ettei laitteen aukoista (testiliuskan aukosta ja paristokotelosta) pääse sisään nestettä tai likaa.

Kaikki näytejäämät (veri), tarkistusliuos, pöly tai muut epäpuhtaudet kotelossa on puhdistettava pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla tai paperipyhkeellä. Kostuta liina miedolla puhdistusaineella. Voit käyttää vettä pienellä määrällä nestesaippuaa. Kun olet puhdistanut laitteen, pyyhi se kuivaksi nukkaamattomalla liinalla.



### **VAROITUS**

*Käytettyihin mittauslaitteisiin liittyy infektioriski.*

*Muista käyttää käsineitä puhdistaussasi tai desinfioidessasi käytettyä mittauslaitetta.*

Suosittelu desinfiointiaine on Pursept® A Xpress. Ruiskuta mittauslaitteelle varovasti desinfiointiainetta. Anna aineen vaikuttaa ohjeiden mukaan ja pyyhi mittauslaitetta puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla tai paperipyhkeellä. Lue desinfiointiaineen ohjeet.

Poista paristot ennen mittauslaitteen hävittämistä. Yllä ja tämän oppaan sivulla 8 mainitussa "Varoitukset" -kohdassa mainitun tartuntariskin vuoksi laitetta ei tule hävittää sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana, vaan se tulee hävittää huolellisesti kotitalousjätteen mukana.

## 7 Virheilmoitukset ja varoitukset

Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
	<p><b>Testiliuskavirhe</b></p> <p>Testiliuska on vahingoittunut, testiliuskaa on säilytetty väärin (pakkauksen ulkopuolella tai avoimessa pakkauksessa, auringonvalolle altistuneena) tai testiliuskaa on jo käytetty.</p>	<p>Käytä uutta testiliuskaa, joka on otettu oikein säilytetystä pakkauksesta.</p>
	<p><b>Virhe täytettäessä testiliuskaa</b></p> <p>Näyte liian pieni tai saastunut, kosketusaika näytteen ja testiliuskan välillä liian lyhyt, keskeytynyt näytteen imeytyminen tai testiliuskaa painettu ihoa vasten.</p>	<p>Toista testi uudella testiliuskalla.</p> <p>Veripisaran kasvattamiseksi yritä parantaa kapillaarikiertoa hieromalla varovasti pistoskohtaa.</p>
	<p><b>Lämpötilavirhe</b></p> <p>Lämpötila on toiminta-alueen ulkopuolella.</p>	<p>Varmista, että ympäristön lämpötila on mittauslaitteen määritetyn toiminta-alueen sisällä.</p>

Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
	<p><b>Paristovirhe</b></p> <p>Paristot ovat tyhjäät tai vanhentuneet tai paristokontakteissa on korroosiota.</p>	<p>Vaihda paristot.</p> <p>Jos paristokontakteissa on korroosiota, ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin.</p>
	<p><b>Testitulos on liian matala</b></p> <p>Testitulos on Lactate Scout Sport -laitteen testialueen alapuolella.</p> <p>Pesemiseen käytetty vesi on saattanut laimentaa pistoskohdassa olevaa pisaraa.</p>	<p>Toista testi uudella testiliuskalla. Tarkista koodimääritys. Noudata testin suorittamisohjeita.</p> <p>Kuivaa kädet hyvin ennen näytteen ottoa.</p> <p>Suorita toimuustesti Lactate Scout -tarkistusliuoksella. Ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin, jos laite antaa toistuvasti virheilmoituksen.</p>
	<p><b>Testitulos on liian korkea</b></p> <p>Testitulos on Lactate Scout Sport -laitteen testialueen yläpuolella.</p> <p>Näytteeseen on voinut siirtyä iholta hikeä, jossa on suuri määrä laktaattia.</p>	<p>Toista testi uudella testiliuskalla. Tarkista koodimääritys. Noudata testin suorittamisohjeita.</p> <p>Pyyhi hiki huolellisesti pois pistoskohdasta, jota aiot käyttää, ja kuivaa kädet hyvin.</p> <p>Ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin, jos laite antaa toistuvasti virheilmoituksen.</p>

Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
	<p><b>Toimivuustesti ei onnistunut</b></p> <p>Tarkistusliuosta on käytetty yli kolme kuukautta pullon avaamisen jälkeen tai viimeisen käyttöpäivän jälkeen.</p> <p>Tarkistusliuosta ei ole säilytetty oikein.</p> <p>Testiliuskoja ei ole säilytetty oikein tai niiden viimeinen käyttöpäivä on ohitettu.</p>	<p>Suorita toimivuustesti uudelleen uusilla materiaaleilla koodin tarkistamisen jälkeen. Noudata toimivuustestin suoritusohjeita.</p> <p>Varmista, että valikosta valitsemasi tavoitepitoisuus vastaa tarkistusliuoksen pitoisuutta. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin.</p> <p>Lactate Scout Sport -palvelutiimi.</p>
	<p><b>Elektroninen virhe</b></p> <p>Laitteen sisällä.</p>	<p>Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen.</p> <p>Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin.</p>
	<p><b>Muistivirhe</b></p>	<p>Ota yhteyttä Lactate Scout -palvelutiimiin.</p>

Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
<p>Koodin tarkistus</p> 	<p><b>Koodin lyhyt ”muistutus”</b></p> <p>Kun laitteeseen asetetaan testiliuska, näyttöön tulee kolmeksi sekunniksi koodisymboli, jonka perässä on kysymysmerkki.</p> <p>Koodi on vahvistettava tai vaihdettava 25 testin jälkeen.</p>	<p>Vahvista koodi, jos se pysyy samana. Toinen vaihtoehto on antaa uuden testiliuskapakkauksen koodi.</p>
<p>Aikanäyttö</p> 	<p><b>Aika näkyy mustalla taustalla</b></p> <p>Päivämäärää ja kellonaikaa ei asetettu laitetta määritettäessä tai nollattaessa.</p>	<p>Aseta päivämäärä ja kellonaika.</p>
<p>Laite ei käynnisty</p>	<p><b>Laite ei käynnisty</b></p> <p>Laite ei käynnisty määritys- ja näyttötilassa eikä valmiustilassa.</p>	<p>Vaihda paristot.</p> <p>Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Lactate Scout Sport -palvelutiimiin.</p>
<p>Mittaustilaa ei voi määrittää</p>	<p><b>Pisarasyntymä ei näy</b></p> <p>Laite ei ole käynnistynyt, koska testiliuskoja ei ole asetettu oikein.</p>	<p>Aseta testiliuska laitteeseen niin, että mustat kontaktit ovat ylöspäin ja testiliuska lukittuu selvästi paikalleen (lisätietoja on kohdassa 2.1).</p>

Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
Äänimerkkiä ei kuulu	<p><b>Äänimerkkiä ei kuulu missään toimintatilassa</b></p> <p>Ääni on mykistetty määrittämissä valikon kautta.</p>	<p>Avaa äänenvoimakkuuden valikko ja muuta asetuksia.</p>
Laite sammu itsestään	<p><b>Laite sammuu itsestään</b></p> <p>Näytössä on EKF-logo valkoisella taustalla.</p> <p>Tämä tapahtuu automaattisesti kahden minuutin toimettomuuden jälkeen.</p> <p>Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai paristot ovat tyhjentyneet.</p> <p>Näytön toimintahäiriö.</p> <p>Viallinen elektroniikka tai mekaaninen vaurio.</p>	<p>Käynnistä mittauslaite uudelleen.</p> <p>Varmista, että ympäristön lämpötila on mittauslaitteen toiminta-alueella.</p> <p>Vaihda paristot.</p> <p>Ota yhteyttä EKF:n tekniseen tukeen.</p>
Virheelliset testitulokset	<p><b>Arvot vaikuttavat liian korkeilta tai matalilta</b></p> <p>Esimerkiksi alhaisia arvoja rasituksen jälkeen tai korkeita arvoja levossa.</p> <p>Hikoilu, suunniteltua pistoskohtaa ei ole puhdistettu oikein tai iholle ehti muodostua hikeä puhdistamisen ja näytteen ottamisen välisen viiveen takia.</p> <p>Suunniteltu pistokohta oli vielä märkä puhdistamisen jälkeen.</p>	<p>Toista testi uudella testiliuskalla. Tarkista koodimäärittäminen. Noudata tarkasti testin suoritusohjeita. Pyyhi hiki huolellisesti pois pistoskohdasta, jota aiot käyttää, ja kuivaa kädet hyvin.</p> <p>Tee toimivuustesti tarkistusliuoksella. Ota yhteyttä Lactate Scout -palvelutiimiin, jos laite antaa virheilmoituksen tai ongelma toistuu.</p>



Virheet ja varoitukset	Kuvaus ja mahdolliset syyt	Ratkaisu
Näytön sisältö päivittyy hitaasti	<p><b>Näytön sisältö päivittyy hitaasti</b></p> <p>Lactate Scout Sport -laitteessa on e-paperinäyttö.</p> <p>Näytön päivittyminen saattaa kestää jonkin aikaa. Ympäristön lämpötila vaikuttaa päivitysnopeuteen. Tämä on normaalia e-paperinäytöissä.</p>	

## 8 Tekniset tiedot

Parametri	Erittely
Laitteen tyyppi	Kädessä pidettävä Lactate Scout Sport -laite veren laktaattipitoisuuden mittaamiseen
Näyttemateriaali	Tuore kapillaarikokoveri
Näytetilavuus	0,2 $\mu$ l
Mittausalue	0,5–25,0 mmol/l
Laktaatin mittausyksikkö	mmol/l (kokoveri)
Viitejärjestelmä	Biosen C-Line (EKF-diagnostic GmbH)
Hematokriittialue (Hct)	20–70 %
Tarkkuus	Hct-alue 35–50 %: 0,5–6,7 mmol/l veren laktaatti $\leq$ 0,2 mmol/l, 6,8–25,0 mmol/l veren laktaatti $\leq$ 3 %. Jos hematokriittiarvot ovat määritetyn alueen ulkopuolella, suuremmat poikkeamat ovat mahdollisia.
Mittausperiaate	Laktaatin entsyymaattinen amperometrinen määrittäminen laktaattioksidaasia käyttäen
Häiriönsieto	Parasetamoli enintään 0,662 mmol/l Askorbaatti enintään 0,342 mmol/l Virtsahappo enintään 0,550 mmol/l
Reagenssit testiliuskaa kohti	Laktaattioksidaasi, elektronivälittäjäaine, lisäaineet
Testin kesto	10 sekuntia
Mittauslämpötila-alue	+10 °C – +45 °C
Kosteus	Ilmankosteus 10–85 % (enintään 2 minuuttia testiliuskojen osalta)

Parametri	Erittely
Säilytyslämpötila	-18 °C - +8 °C (testiliuskat pakkauksessa) ja/tai -20 °C - +50 °C (laite)
Enimmäiskäyttökorkeus	enintään 4 000 metriä
Tietojen tallentaminen	500 laktaattitestiä päivämäärän, kellonajan, syke- ja askelmittauskohdilla, sykemuisti yli 30 tunnin ajalta
Tiedonsiirto	Bluetooth® LE -version 4.1 kautta
Virtalähde	2 x 3 V CR2450 (3 V, litiumparistot, nappiparistot)
Laitteen mitat	91 mm (pituus) x 46 mm (leveys) x 21 mm (korkeus)
Paino	60 g (paristot mukaan lukien)
Radiojärjestelmä	Bluetooth®
Kaista	2,402-2,480 GHz
Siirtoteho	10 mW











*EKF-diagnostic GmbH vakuuttaa täten, että Bluetooth®-radiojärjestelmätyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla seuraavasta sähköpostiosoitteesta: support@ekf-diagnostic.de*








*Bluetooth®-tuotemerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. EKF-diagnostic GmbH käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tuotemerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.*

*Tämä tuote sisältää Roboto 2014 -fontin, jonka Christian Robertson on lisensoinut Apache 2.0 -lisenssin mukaisesti <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>.*

## 9 Symbolit

Anturipakkauksissa, laitteen etiketeissä, mukana toimitetuissa ohjeissa ja pakkauksissa

Symboli	Merkitys
	Tuote on soveltuvien direktiivien mukainen
	Valmistaja
	Sarjanumero
	Huomio: lue mukana toimitetut ohjeet, noudata turvallisuusohjeita
	Biologisia riskejä
	Noudata käyttöohjeita
	Kertakäyttöinen
	Viimeinen käyttöpäivä VVVV-KK
	Eränumero
	Säilytyslämpötila-alue

Symboli	Merkitys
	Testiliuskan numero
	Ei saa altistaa suoralle auringonvalolle
	Suojaa nesteeltä
	Langaton tiedonsiirto langattomalla Bluetooth®-tekniikalla
	Laitteessa on radiotaajuuslähetin
	Tasavirta
	Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana

## 10 Kulutustarvikkeet ja lisävarusteet

Seuraavia kulutustarvikkeita voidaan käyttää Lactate Scout Sport -laitteen kanssa:

Nimike	Tilausnumero
Lactate Scout Sport -testiliuskat (25 kpl pakkaus)	7023-3440
Lactate Scout -tarkistusliuos, alhainen (1,8 - 2,2 mmol/l) - 1 x 2,5 ml pullo	7023-6300
Lactate Scout -tarkistusliuos, kohtalainen (4,5 - 5,6 mmol/l) - 1 x 2,5 ml pullo	7023-6302
Lactate Scout -tarkistusliuos, korkea (8,9 - 11,1 mmol/l) - 1 x 2,5 ml pullo	7023-6302
Lactate Scout -tarkistusliuos, monipakkaus 1 x 2,5 ml, alhainen (1,8 - 2,2 mmol/l), 1 x 2,5 ml, kohtalainen (4,5 - 5,6 mmol/l), 1 x 2,5 ml, korkea (8,9 - 11,1 mmol/l).	7023-6303

Lisää tuotetietoja, kirjallisuutta ja lähdeviitteitä on osoitteissa [ekfdiagnostics.com](http://ekfdiagnostics.com), [lactatescout.info](http://lactatescout.info) ja [lactatescout.com](http://lactatescout.com)





7023-9018-0878\_F1.1.0\_LSSport\_Manual